

RE : ENVOI DES MESSAGES PRINCIPAUX SEULEMENT AUX FINS DE TRADUCTION : MC sur le GTV

De :

"Lewis, James (IC)" <"/o=canadacentdepl/ou=exchange administrative group (fydibohf23spdlt)/cn=recipients/cn=0134ecdc-5c3b-420b-8401-7fb11e09654b">

À :

"Gennaro, Miriam (IC)" <miriam.gennaro@canada.ca>, "Paquet, Ann-Marie (IC)" <ann-marie.paquet@canada.ca>

Cc :

"Schnurr, Leah (IC)" <leah.schnurr@canada.ca>, SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC) <ic.scms-scsm-misi-misi-liaison.ic@canada.ca>, "Joyce, Eric (IC)" <eric.joyce@canada.ca>, SCMS-Parliamentary Affairs / Affaires-parlementaires-SCSM (IC) <ic.scms-parliamentaryaffairs-affaires-parlementaires-scsm.ic@canada.ca>, "Bett, Jason (IC)" <jason.bett@canada.ca>

Date :

Mer. 23 sept. 2020 19:59:37 +0000

D'accord. À raison de 200 mots à l'heure, la traduction ne sera pas prête ce soir, mais je demanderai la traduction de la totalité du document.

Envoyé depuis mon téléphone Samsung de Bell sur le réseau le plus vaste au Canada.

----- Message original -----

De : "Gennaro, Miriam (IC)"

Date : 2020-09-23 15:56 (GMT-05:00)

À : "Paquet, Ann-Marie (IC)"

Cc : "Lewis, James (IC)", "Schnurr, Leah (IC)", "SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC)", "Joyce, Eric (IC)", "SCMS-Parliamentary Affairs / Affaires-parlementaires-SCSM (IC)", "Bett, Jason (IC)"

Objet : RE : ENVOI DES MESSAGES PRINCIPAUX SEULEMENT AUX FINS DE TRADUCTION : MC sur le GTV

Nous avons besoin du document entier traduit.

Envoyé à partir de mon iPhone

Le 23 sept. 2020, à 15:55, Paquet, Ann-Marie (IC) a écrit :

Cela me convient. Je suppose que vous vous occupez de le transmettre aux fins de traduction.

Ann Marie Paquet

A/Communications Manager, Strategic and Advisory Services

Strategic Communications and Marketing Sector
Innovation, Science and Economic Development Canada / Government of Canada
ann-marie.paquet@canada.ca / Cel: 343-550-1521

Gestionnaire des communications p.i., Services stratégiques et consultatifs
Secteur des communications stratégiques et du marketing
Innovation, Sciences et Développement économique Canada / Gouvernement du Canada
ann-marie.paquet@canada.ca / Tél. cell. : 343-550-1521

De : Lewis, James (IC)

Envoyé le : 23 septembre 2020 15:54

À : Paquet, Ann-Marie (IC)

Cc : Schnurr, Leah (IC); SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC); Joyce, Eric (IC); SCMS-Parliamentary Affairs / Affaires-parlementaires-SCSM (IC); Bett, Jason (IC); Gennaro, Miriam (IC)

Objet : ENVOI DES MESSAGES PRINCIPAUX SEULEMENT AUX FINS DE TRADUCTION : MC sur le GTV

Importance : Élevée

Oui, je peux les transmettre aux fins de traduction. Je propose de nous concentrer uniquement sur le message principal de 140 mots pour ce soir, car la section des réponses compte plus de 1200 mots. Les services de rédaction ne seront pas en mesure de traduire cela ce soir.

James Lewis

Manager, Ministerial and Media Services

Innovation, Science and Economic Development Canada / Government of Canada
james.lewis@canada.ca / Tel: 613-720-2717 / TTY: 1-866-694-8389

Gestionnaire, Services ministériels et médiatiques
Innovation, Sciences et Développement économique Canada / Gouvernement du Canada
james.lewis@canada.ca / Tél. : 613-720-2717 / ATS : 1-866-694-8389

De : Paquet, Ann-Marie (IC) <ann-marie.paquet@canada.ca>

Envoyé le : 23 septembre 2020 15:52

À : Lewis, James (IC) <james.lewis@canada.ca>

Cc : Schnurr, Leah (IC) <leah.schnurr@canada.ca>; SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC) <ic.scms-scsm-misi-misi-liaison.ic@canada.ca>; Joyce, Eric (IC) <eric.joyce@canada.ca>

Objet : RE : À TITRE D'INFORMATION POUR LE CABINET DU MINISTRE : MC SUR LE GTV

Bonjour James,

Compte tenu des renseignements ci-dessous, je crois que vous pouvez procéder à la traduction. Comme Jason insiste pour obtenir ces documents, je pense que nous devrions les faire traduire et ajouter les passages du discours du Trône séparément, car ils ont déjà été envoyés aux fins de traduction.

Êtes-vous d'accord?

Ann Marie

Ann Marie Paquet

A/Communications Manager, Strategic and Advisory Services

Strategic Communications and Marketing Sector

Innovation, Science and Economic Development Canada / Government of Canada
ann-marie.paquet@canada.ca / Cel: 343-550-1521

Gestionnaire des communications p.i., Services stratégiques et consultatifs
Secteur des communications stratégiques et du marketing

Innovation, Sciences et Développement économique Canada / Gouvernement du Canada
ann-marie.paquet@canada.ca / Tél. cell. : 343-550-1521

De : SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC) <ic.scms-scsm-misi-misi-liaison.ic@canada.ca>

Envoyé le : 23 septembre 2020 15:47

À : Paquet, Ann-Marie (IC) <ann-marie.paquet@canada.ca>; Joyce, Eric (IC) <eric.joyce@canada.ca>

Cc : Lewis, James (IC) <james.lewis@canada.ca>; Schnurr, Leah (IC) <leah.schnurr@canada.ca>; SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC) <ic.scms-scsm-misi-misi-liaison.ic@canada.ca>

Objet : RE : À TITRE D'INFORMATION POUR LE CABINET DU MINISTRE : MC SUR LE GTV

Bonjour Ann Marie,

Comment demandé, les MC ont été transmis au cabinet du sous-ministre et au ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie à titre indicatif; aucune mesure de leur part n'était nécessaire.

Je vous confirme que ni l'un ni l'autre n'a formulé de commentaires sur le document.

Merci,

Mathilde Chartrand

343-543-1253

De : Paquet, Ann-Marie (IC) <ann-marie.paquet@canada.ca>

Envoyé le : 23 septembre 2020 15:33

À : SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC) <ic.scms-scsm-misi-misi-liaison.ic@canada.ca>; Joyce, Eric (IC) <eric.joyce@canada.ca>

Cc : Lewis, James (IC) <james.lewis@canada.ca>; Schnurr, Leah (IC) <leah.schnurr@canada.ca>

Objet : TR : À TITRE D'INFORMATION POUR LE CABINET DU MINISTRE : MC SUR LE GTV

Katrina, pouvez-vous confirmer si le cabinet du ministre a approuvé les MC que je vous ai envoyés hier, qui se trouvent en pièce jointe?

Eric, pouvez-vous aussi confirmer si ces MC ont été approuvés?

Ann Marie Paquet

A/Communications Manager, Strategic and Advisory Services

Strategic Communications and Marketing Sector

Innovation, Science and Economic Development Canada / Government of Canada

ann-marie.paquet@canada.ca / Cel: 343-550-1521

Gestionnaire des communications p.i., Services stratégiques et consultatifs

Secteur des communications stratégiques et du marketing

Innovation, Sciences et Développement économique Canada / Gouvernement du Canada

ann-marie.paquet@canada.ca / Tél. cell. : 343-550-1521

De : Paquet, Ann-Marie (IC)

Envoyé le : 22 septembre 2020 13:24

To: SCMS-SCSM / MISI-MISI-Liaison (IC) <ic.scms-scsm-misi-misi-liaison.ic@canada.ca>

Cc : Schnurr, Leah (IC) <leah.schnurr@canada.ca>

Objet : À TITRE D'INFORMATION POUR LE CABINET DU MINISTRE : MC SUR LE GTV

Bonjour Katrina,

Pourriez-vous transmettre les messages clés en pièce jointe au cabinet du ministre? Pour ce faire, veuillez répondre au courriel de Taylor envoyé à 12 h 58 aujourd'hui, dont l'objet est **RE :**

MC pour les conflits d'intérêts du GTV. J'ai placé en pièce jointe une partie du courriel qu'elle m'a fait parvenir. Si vous faites défiler le texte vers le bas, vous verrez le courriel dont je parle.

Veuillez me faire savoir si vous avez des questions.

Cordialement,

Ann Marie

Ann Marie Paquet

A/Communications Manager, Strategic and Advisory Services

Strategic Communications and Marketing Sector

Innovation, Science and Economic Development Canada / Government of Canada

ann-marie.paquet@canada.ca / Cel: 343-550-1521

Gestionnaire des communications p.i., Services stratégiques et consultatifs

Secteur des communications stratégiques et du marketing

Innovation, Sciences et Développement économique Canada / Gouvernement du Canada

ann-marie.paquet@canada.ca / Tél. cell. : 343-550-1521